



Κέντρο Συμπαράστασης
Παθινοστούντων και Μεταναστών
Οικουμενικό Πρόγραμμα Προσφύγων

Integration Centre for Migrant Workers
Ecumenical Refugee Program

WELCOME



Για παιδιά κάτω των 12

Βρίσκεσαι σε μια δομή φιλοξενίας, που στεγάζει και φροντίζει παιδιά. Για να λειτουργήσει σωστά η δομή, υπάρχουν κανόνες τους οποίους όλοι θα πρέπει να σεβόμαστε και να ακολουθούμε. Έτσι, θα είναι πιο εύκολο για τους ανθρώπους που μας φροντίζουν και μας βοηθούν να μας προστατεύουν καθώς και να κάνουμε φίλιες με άλλα παιδιά.

Όλα τα παιδιά της Δομής θα μπορούν να συμβουλευτούν δικηγόρο, ψυχολόγο, κοινωνικό λειτουργό και εκπαιδευτικούς καθώς και άλλους επαγγελματίες εκτός της δομής.

You are in an accommodation facility, which hosts and takes care of children. For the facility to work properly, there are rules we must respect and follow. This will make it easier for people who care about us to help and protect us and make friends with other children.

All the children of the facility will be able to be assisted by a lawyer, psychologist, social worker and teachers as well as by others outside the facility.

For children under 12

Κανόνες της δομής



Γενικοί Κανόνες

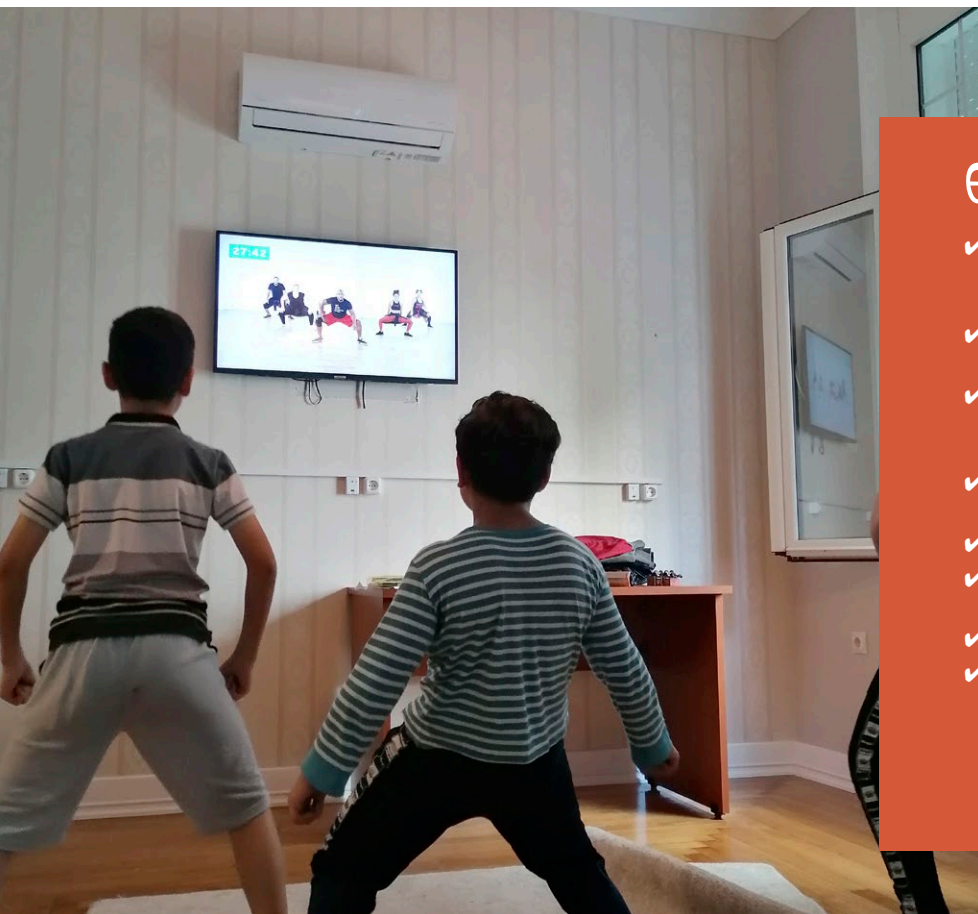
- ✓ Η δομή μπορεί να φιλοξενήσει παιδιά από άλλες χώρες και θρησκείες. Θα πρέπει να τα σεβόμαστε.
- ✓ Υπάρχει περίπτωση, εφόσον χρειαστεί να μεταφερθεί ένα παιδί σε άλλη δομή.
- ✓ Μπορεί να αλλάξουμε δωμάτιο ώστε να φιλοξενηθούν κι άλλα παιδιά.
- ✓ Δεν παίρνουμε πράγματα που δεν είναι δικά μας όταν φεύγουμε από τη δομή.
- ✓ Απαγορεύονται τα ζώα στη δομή (εξαιρούνται σκύλοι οδηγού τυφλών)
- ✓ Τα πράγματα είναι για όλα τα παιδιά και τα μοιραζόμαστε
- ✓ Τα ρούχα, παπούτσια και τα είδη προσωπικής υγιεινής είναι για τον καθένα μας.
- ✓ Όλα τα παιδιά ακολουθούν το πρόγραμμα

General Rules

- ✓ Children from other countries and religions can be accommodated in the facility. We should respect other children.
- ✓ If necessary, a child may be transferred to another facility.
- ✓ We can change the room so that other children can be accommodated.
- ✓ When we leave the facility, we do not take things that are not our own.
- ✓ Animals in the facility are prohibited (except for guide dogs).
- ✓ The items in the facility are for all the children and we share them.
- ✓ Clothes, shoes and personal hygiene items are for everybody.
- ✓ All children follow the facility's program.



Rules Of Accomodation Facility



Θόρυβος και συμπεριφορά

- ✓ Δεν πρέπει να κάνουμε υπερβολικό θόρυβο ούτε να δυσκολεύουμε τη ζωή των παιδιών με τα οποία συγκατοικούμε.
- ✓ Σεβόμαστε τις ανάγκες των άλλων για άνεση, ύπνο, χαλάρωση και ξεκούραση.
- ✓ Παίζουμε μουσικά όργανα, λειτουργούμε τηλεοράσεις, ραδιόφωνα και ηλεκτρονικές συσκευές όσο δεν ενοχλούμε τους υπόλοιπους.
- ✓ Συμπεριφερόμαστε σωστά και εκτός δομής για να μην ενοχλήσουμε άλλους.
- ✓ Δεν προκαλούμε καυγάδες.
- ✓ Συνεργαζόμαστε με τους ανθρώπους που μας φροντίζουν για να είναι ο χώρος μας καθαρός.
- ✓ Κάνουμε ησυχία το μεσημέρι και το βράδυ.
- ✓ Είμαστε υπεύθυνοι για τα προσωπικά μας αντικείμενα. Αν κάτι είναι σημαντικό για εμάς, μπορούμε να το εμπιστευτούμε στους ανθρώπους που μας φροντίζουν για να μας το φυλάξουν και να μας το δώσουν όποτε το ζητήσουμε.

Noise And Behavior

- ✓ We should not make too much noise or make other children's lives difficult in the facility.
- ✓ We respect the needs for comfort, sleep, relaxation and rest of other children.
- ✓ We play musical instruments, or we turn on the TV, stereos, radios, and more as long as we do not disturb the others.
- ✓ We behave properly outside the facility so as not to disturb the others.
- ✓ We do not cause quarrels.
- ✓ We work with the people who take care of us to keep the facility clean.
- ✓ We remain quiet at noon and at night.
- ✓ We respect other children and those who take care of us.
- ✓ We are responsible for our personal belongings. If something is important to us, we can give it to those who take care of us to keep it for us and give it to us whenever we ask for it.



Καθαριότητα και Σκουπίδια

Cleaning and Garbage

- ✓ Διατηρούμε το χώρο καθαρό. Είμαστε υπεύθυνοι για την τάξη του χώρου και βοηθάμε αυτούς που μας φροντίζουν.
- ✓ Είμαστε υπεύθυνοι για την καθαριότητα της τραπεζαρίας
 - ✓ Τρώμε ή πίνουμε μόνο είδη που μας επιτρέπουν και μας δίνουν όσοι μας φροντίζουν.
 - ✓ Βάζουμε τα σκουπίδια στους κάδους.
 - ✓ Δεν μετακινούμε έπιπλα χωρίς άδεια.
- ✓ Είμαστε μακριά από τα παράθυρα και δεν κρεμάμε πράγματα πάνω σε αυτά ή στις πόρτες.
 - ✓ Δεν χρησιμοποιούμε επικίνδυνα αντικείμενα. Τα δίνουμε όλα σε όσους έχουν την ευθύνη για τη φροντίδα μας.
- ✓ We keep the premises clean. We are responsible for cleaning the premises and we help those who take care of us to keep the premises clean.
- ✓ We are responsible for cleaning the dining room.
- ✓ We eat or drink only items that are allowed and given to us by those who take care of us.
- ✓ We put the garbage in the bins.
- ✓ We do not move furniture without the permission of those who take care of us.
- ✓ We stay away from windows and do not hang things on windows and doors.
- ✓ We do not use dangerous objects. We give everything to those who take care of us.

Συντήρηση, Επισκευές και Μεταροπές

Maintenance, Repairs and Conversions

- ✓ Αν κάτι χαλάσει, ενημερώνουμε τους ανθρώπους που μας φροντίζουν για να φτιαχτεί.
- ✓ Ζητάμε άδεια πριν ζωγραφίσουμε στους τοίχους ή κρεμάσουμε πράγματα.
- ✓ If something breaks, we inform those who take care of us so that it can be repaired.
- ✓ We ask permission before painting on the walls or hanging things.

Ασφάλεια

Safety

- ✓ Οι άνθρωποι που μας φροντίζουν μας κρατούν και ασφαλείς.
 - ✓ Δεν καυγαδίζουμε, φωνάζουμε, χτυπάμε ή κάνουμε κακό στους άλλους.
 - ✓ Ζητάμε άδεια για να έρθει κάποιος να μας δει
- ✓ Δε φεύγουμε ποτέ μόνοι μας από τη δομή. Πάντα ζητάμε άδεια και βγαίνουμε με έναν από τους ανθρώπους που μας φροντίζουν.
 - ✓ Γράφουμε το όνομά μας στο βιβλίο όταν φεύγουμε και μόλις γυρίσουμε.
 - ✓ Δεν μένουμε ποτέ έξω το βράδυ.
- ✓ Μαγειρεύουμε πάντα με τη βοήθεια του προσωπικού, ποτέ μόνοι μας.
- ✓ Δεν επιτρέπεται να μείνει άλλος στο δικό μας σπίτι, εκτός από τα παιδιά με τα οποία συγκατοικούμε
- ✓ The people who take care of us also keep us safe.
- ✓ We do not quarrel, shout, hit or hurt others.
- ✓ We ask the permission of those who take care of us so that someone can come and see us in the facility.
- ✓ We never leave the facility unaccompanied. We always ask permission to go out with someone who takes care of us.
- ✓ Every time I leave and return to the facility, I write my name in the book.
- ✓ We never stay out of the facility at night.
- ✓ We always cook with the help of those who take care of us, never on our own.
- ✓ No one other than the children living here is allowed to stay in the facility.

Υπηρεσίες Κοινής Ωφελείας

Σβήνουμε τα φώτα όταν δεν είμαστε στο δωμάτιο

Public Utility Services

We turn off the lights when we are not in the room.



Για παιδιά άνω των 12

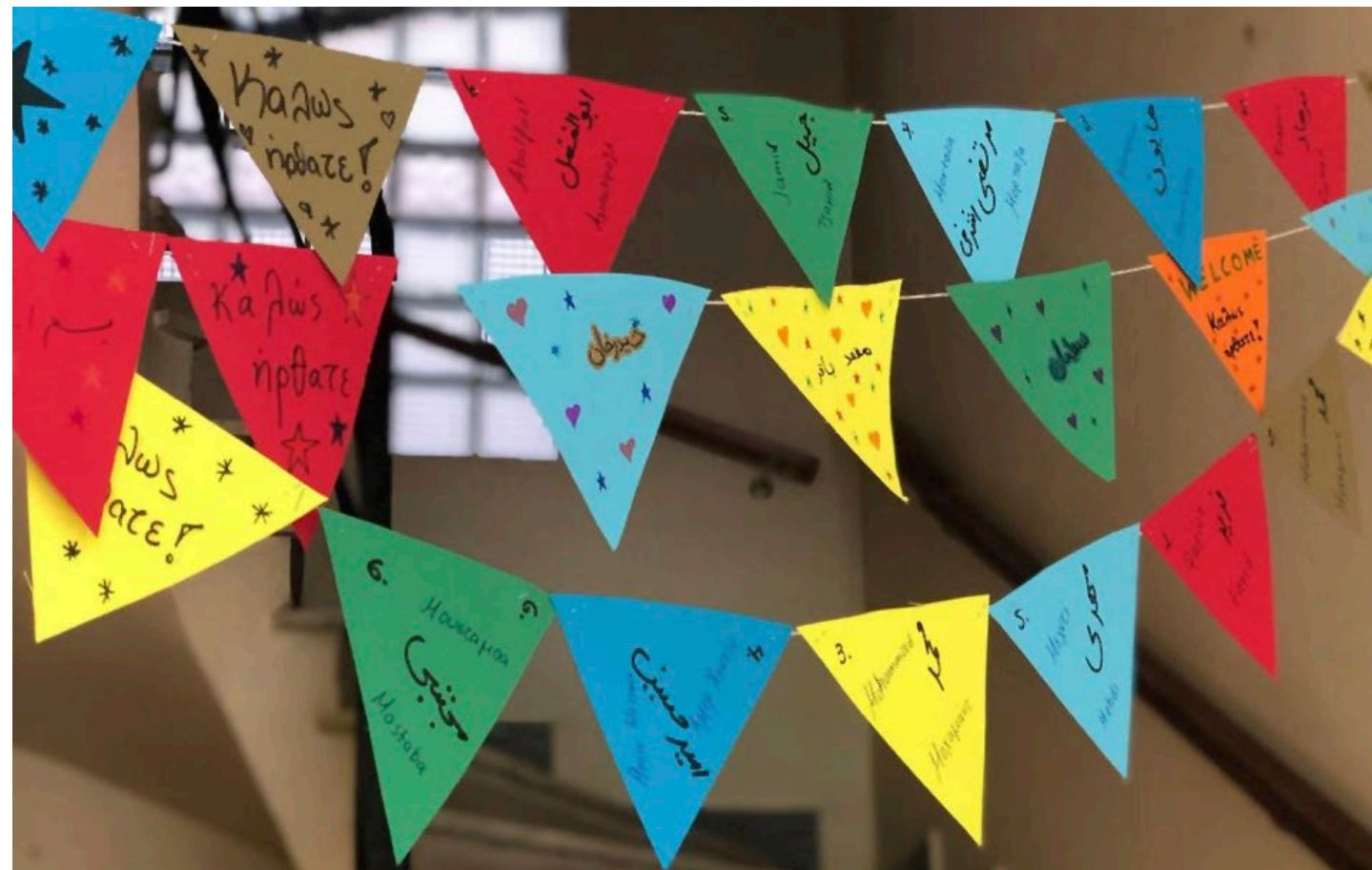
Για να λειτουργήσει σωστά η δομή, υπάρχουν κανόνες που όλοι μας θα πρέπει να σεβόμαστε και να ακολουθούμε. Έτσι, διευκολύνουμε το προσωπικό που θέλει να μας βοηθήσει αλλά και τη συστέγασή μας με άλλους ασυνόδευτους ανήλικους.

Όλοι οι ωφελούμενοι μπορούν να έχουν πρόσβαση στη νομική, ψυχολογική, κοινωνική στήριξη από επιστήμονες και επαγγελματίες της κάθε ειδικότητας που εργάζονται για το πρόγραμμα. Επίσης έχουν δικαίωμα και στην κρατική ιατρική περίθαλψη, στην εκπαίδευση κλπ.

In order for the facility to operate properly, there are certain rules that you must respect and follow. By respecting these rules, you will facilitate the staff who want to help you and your cohabitation with other unaccompanied minors.

All beneficiaries of the facility will have access to legal, psychological, social support from scientists and professionals of each specialty working for the program as well as access to Greek public services such as medical care, education, etc.

For children over 12



Κανόνες της δομής

Γενικοί Κανόνες

- ✓ Οι δομές φιλοξενίας του ΚΕΣΥΠΑΜΕ μπορούν να φιλοξενήσουν ασυνόδευτους ανήλικους από διαφορετικές εθνικότητες και θρησκείες στην ίδια δομή. Οι ωφελούμενοι θα σέβονται τη διαφορετικότητα των υπολοίπων.
- ✓ Υπάρχει περίπτωση, αν υπάρξει ανάγκη, οι ωφελούμενοι να χρειαστεί να μετακινηθούν.
- ✓ Περιοδικά ενδέχεται να απαιτείται να μετακινούνται φιλοξενούμενοι σε διαφορετικά δωμάτια, ώστε να στεγαστούν περισσότερα άτομα.
- ✓ Τα αντικείμενα / εξοπλισμός της δομής δεν αφαιρούνται ή απομακρύνονται κατά την αποχώρηση κάθε φιλοξενούμενου.
- ✓ Απαγορεύονται τα ζώα στη δομή (εξαιρούνται σκύλοι οδηγοί τυφλών).
- ✓ Τα αντικείμενα της δομής και αυτά που προσφέρονται από το προσωπικό κατά τη διάρκεια της διαμονής καθενός, είναι προς κοινή χρήση, εκτός από την ένδυση, την υπόδηση και τα είδη προσωπικής υγιεινής.
- ✓ Όλοι οι ωφελούμενοι θα ακολουθούν το πρόγραμμα της δομής.

General Rules

- ✓ The accommodation facilities of KESYPAME can accommodate unaccompanied minors of different nationalities and religions in the same facility. Beneficiaries will respect the diversity of others.
- ✓ If necessary, the beneficiaries may be transferred to another facility.
- ✓ Guests may be required periodically to move to different rooms to accommodate the largest possible number of guests.
- ✓ When you leave the facility, the objects/equipment are not removed or taken away from the facility.
- ✓ Animals in the facility are prohibited (except for guide dogs).
- ✓ The items of the facility and those offered to you by the staff during your stay in the facility are for sharing with all the beneficiaries except for the clothes, footwear and the personal hygiene items.
- ✓ All beneficiaries will follow the facility program.

Rules Of Accomodation Facility

Θόρυβος και συμπεριφορά

- ✓ Οι ωφελούμενοι δεν πρέπει να κάνουν ή να επιτρέψουν οποιοδήποτε υπερβολικό θόρυβο στη δομή, ούτε να επιτρέψουν πράξεις που θα παρεμβαίνουν στις ανέσεις, δικαιώματα ή παροχές των άλλων.
- ✓ Οφείλουν να σέβονται τις ανάγκες για την άνεση, τον ύπνο, χαλάρωση και ξεκούραση των άλλων ευάλωτων ανηλίκων, όπως μικρότερα παιδιά, άτομα με ειδικές ανάγκες, κ.λπ.
- ✓ Δεν πρέπει να παίζουν μουσικά όργανα ή να λειτουργούν τηλεοράσεις, στερεοφωνικά, ραδιόφωνα, ηλεκτρονικές συσκευές, σε τέτοια ένταση η οποία θα διαταράξει το λοιπό προσωπικό, τους ωφελούμενους και τους γείτονες.
- ✓ Οι ωφελούμενοι οφείλουν να εξασφαλίσουν ότι οι τυχόν καλεσμένοι τους (εάν η παρουσία τους έχει εγκριθεί από το Συντονιστή), ομοίως θα απέχουν από δραστηριότητες και συμπεριφορά εκτός της δομής (σε κοινόχρηστους χώρους, χώρους στάθμευσης ή στο δρόμο κοντά σε κτήρια) η οποία είναι πιθανό να ενοχλήσει ή να διαταράξει άλλα πρόσωπα.



- ✓ Οι ωφελούμενοι θα απέχουν από τη συμμετοχή σε θόρυβο ή καυγάδες και θα αποτρέπουν την πρόκλησή τους.
- ✓ Προκειμένου να επιτευχθεί μια ασφαλής διαμονή, οι ωφελούμενοι συνεργάζονται με το προσωπικό της δομής για τη διατήρηση των εγκαταστάσεων σε καλή κατάσταση, και να το ενημερώνουν άμεσα για τυχόν προβλήματα
- ✓ Οι ωφελούμενοι θα σέβονται τις ώρες κοινής ησυχίας, που είναι από τις 15:00 έως τις 17:30 και από τις 22:00 έως τις 7:00 ή σε σχετικές ώρες κοινής ησυχίας που θα τοιχοκολλώνται.
- ✓ Όλοι οφείλουν να σέβονται τους συγκατοίκους τους και το προσωπικό.
- ✓ Οι ωφελούμενοι είναι υπεύθυνοι για τα προσωπικά τους αντικείμενα. Αντικείμενα αξίας μπορούν να δίνονται στον Υπεύθυνο για φύλαξη.

Noise And Behavior

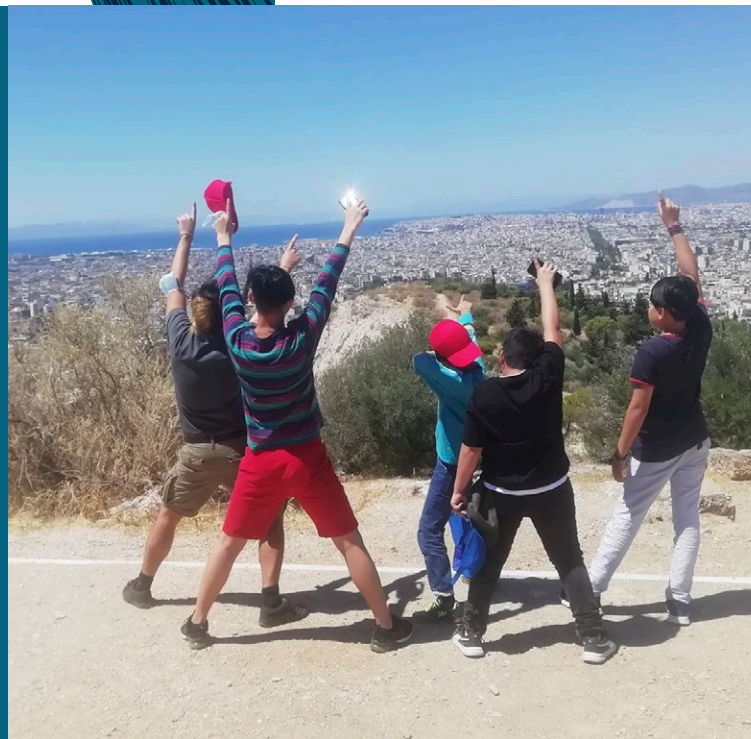
- ✓ Beneficiaries must not make or allow any excessive noise in the facility or allow acts that would interfere with the amenities, rights or benefits of other beneficiaries.
- ✓ Beneficiaries respect the needs for comfort, sleep, relaxation and rest of other vulnerable minors, such as younger children, people with disabilities, etc.
- ✓ Beneficiaries must not play musical instruments, and operate televisions, stereos, radios, and other entertainment items to such an extent that it will disturb other staff, beneficiaries, and neighbors.



- ✓ Beneficiaries must ensure that the guests (if their presence has been approved by the Coordinator of the facility) also abstain from activities and behaviors outside the facility (in public areas, parking lots or on the street near buildings) which are likely to annoy or disturb other people.
- ✓ Beneficiaries must refrain from provoking or participating in noise or quarrels and must also prevent their provocation.
- ✓ In order to achieve a safe stay, the beneficiaries will work with the staff of the facility in order to keep it in good condition, and to immediately inform the staff of any problems
- ✓ The beneficiaries according to the laws of Greece must observe the common quiet hours and must not make noise from 15:00-17:30 and 22:00-7:00 or in relative common quiet hours that will be displayed on the wall of the facility.
- ✓ Beneficiaries must respect their roommates and the staff of the facility.
- ✓ Beneficiaries must be responsible for their personal belongings. Valuables can be given to the Manager of the facility for safekeeping.

Καθαριότητα και Σκουπίδια

- ✓ Οι ωφελούμενοι διατηρούν τις εγκαταστάσεις της δομής καθαρές. Είναι δε υπεύθυνοι για την καθημερινή καθαριότητα των προσωπικών τους χώρων με τη συνδρομή του προσωπικού.
- ✓ Είναι επίσης υπεύθυνοι για την καθαριότητα της τραπεζαρίας και των προσωπικών τους σερβιτσιών που έχουν χρησιμοποιήσει.
- ✓ Το κάπνισμα, η κατανάλωση αλκοόλ και η χρήση ναρκωτικών δεν επιτρέπονται στη δομή.
- ✓ Οι ωφελούμενοι εξασφαλίζουν ότι απορρίμματα και σκουπίδια τοποθετούνται σε κατάλληλα δοχεία. Σημειώνεται πως εάν στην περιοχή της δομής λειτουργεί φορέας ανακύκλωσης, με την υποστήριξη του προσωπικού διαχωρίζουν τα οικιακά απόβλητα με τέτοιο τρόπο, ώστε να μπορούν να παραλαμβάνονται για ανακύκλωση.
- ✓ Τα έπιπλα και ο εξοπλισμός παραμένουν στο εσωτερικό της δομής, εκτός όσων προορίζονται για εξωτερικούς χώρους.
- ✓ Οι ωφελούμενοι δεν αφήνουν αντικείμενα μπροστά από την είσοδο της δομής, στους διαδρόμους, και άλλους κοινόχρηστους χώρους.
- ✓ Επίσης, δεν κρεμούν ρούχα, κουρτίνες, χαλιά και άλλα καλύμματα έξω από οποιοδήποτε παράθυρο, περβάζι, ή μπαλκόνι.
- ✓ Δεν τοποθετούν πινακίδες ή σημειώματα πάνω στις πόρτες ή στα παράθυρα.
- ✓ Επιπλέον, δεν κάνουν χρήση οποιουδήποτε εύφλεκτου ή επικίνδυνου υλικού και δεν απορρίπτουν τέτοια υλικά στους κάδους.



Cleaning and Garbage

- ✓ The beneficiaries must keep the premises of the facility clean. They are responsible for the daily cleaning of their personal spaces with the assistance of the staff of the facility.
- ✓ The beneficiaries are responsible for cleaning the dining room and the cutlery that they use.
- ✓ Smoking, alcohol consumption and drug use are not allowed in the facility.
- ✓ Beneficiaries must ensure that waste and garbage are placed in appropriate containers. It is noted that if there is a recycling facility in the premises of the facility, the beneficiaries with the support of the staff must separate the household waste in such a way that it can be collected for recycling.
- ✓ Beneficiaries must ensure that the furniture and equipment of the facility remain inside the facility, except for equipment intended for outdoor areas.
- ✓ Beneficiaries must not leave objects in front of the entrance of the facility, in corridors, and other common areas.
- ✓ Beneficiaries must not hang clothes, curtains, rugs, and other covers outside of any window, sill, or balcony.
- ✓ Beneficiaries must not place signs or notes on doors or windows.
- ✓ Beneficiaries are not allowed to use any flammable or hazardous materials and must not dispose of such materials in waste bins.

Ασφάλεια

- ✓ Το προσωπικό της δομής είναι υπεύθυνο για την ασφάλεια των ωφελούμενων ανηλίκων της δομής.
- ✓ Οποιαδήποτε πράξη και μορφή βίας απαγορεύεται αυστηρά, είτε εντός της δομής, είτε εκτός και διώκεται από τον νόμο.
- ✓ Απαγορεύεται η έξοδος από τη δομή χωρίς προηγούμενη ενημέρωση του υπεύθυνου της βάρδιας.
- ✓ Σε περίπτωση εξόδου, οι ωφελούμενοι θα επιστρέφουν στη δομή μέχρι τις 23:00, εκτός εάν δοθεί διαφορετική άδεια από τον/την Υπεύθυνο/η.
- ✓ Οι ωφελούμενοι υπογράφουν κατά την έξοδο και είσοδό τους.
- ✓ Απαγορεύεται η διανυκτέρευση εκτός δομής. Τέτοιες περιπτώσεις θα θεωρούνται εξαφανίσεις και θα ενημερώνονται ο εισαγγελέας και η αστυνομία.
- ✓ Απαγορεύεται η χρήση ή η αποθήκευση βενζίνης, διαλύτη καθαρισμού ή άλλων εύφλεκτων υλικών στη δομή.
- ✓ Απαγορεύεται η χρήση ψησταριάς σε βεράντες, μπαλκόνια ή ανοικτούς χώρους δίπλα στο κτήριο, χωρίς την άδεια μέλους του προσωπικού. Τέτοιες δραστηριότητες θα επιβλέπονται από το προσωπικό.
- ✓ Οι ωφελούμενοι δεν εγκαταλείπουν προσωπικά αντικείμενα, όπως ποδήλατα, εξοπλισμό παιχνιδιού, μουσικά όργανα κλπ. αφύλακτα στις εγκαταστάσεις της δομής αλλά τα φυλάσσουν στον προσωπικό τους χώρο.
- ✓ Για οποιαδήποτε επίσκεψη από τρίτο άτομο πρέπει να υπάρχει προηγούμενη άδεια από τον/την Υπεύθυνο/η.
- ✓ Απαγορεύεται η πρόσβαση στις περιοχές της οροφής και εξόδων κινδύνου, παρά μόνο για λόγους έκτακτης ανάγκης.
- ✓ Κανένα άλλο πρόσωπο εκτός από τους ωφελούμενους της δεν επιτρέπεται να παραμείνει στις εγκαταστάσεις της δομής.
- ✓ Απαγορεύονται τα όπλα, μαχαίρια και οποιαδήποτε άλλα δυνητικά επιβλαβή αντικείμενα μέσα ή γύρω από τις εγκαταστάσεις.
- ✓ Οποιαδήποτε χρήση βίας εντός της δομής είτε κατά άλλων ωφελούμενων, είτε κατά μελών του προσωπικού, θα επιφέρει άμεση έξωση και ενημέρωση των αστυνομικών αρχών.





Safety

- ✓ The staff of the facility is responsible for the safety of the beneficiary minors of the facility.
- ✓ Any act and form of violence is strictly prohibited, either inside the facility or outside and is prosecuted by law.
- ✓ It is forbidden to leave the facility without prior notification of the person in charge of the shift.
- ✓ In case of exit, the beneficiaries must return to the facility until 23:00, unless the Head of the facility has given a different authorization.
- ✓ Beneficiaries sign upon leaving and entering the facility.
- ✓ Overnight stay outside the facility is prohibited. Such cases will be considered disappearances and the prosecutor and the police will be informed.
- ✓ The use or storage of gasoline, cleaning solvent or other flammable materials in the facility is prohibited.
- ✓ It is forbidden to use the grill on terraces, balconies or open spaces next to the building, without the permission of the staff member. Such activities will be supervised by a staff member of the facility.
- ✓ The beneficiaries must not leave personal items, such as bicycles, play equipment, musical instruments, etc. unattended in the facility but keep them in their personal space within the facility.
- ✓ For any visit by a third party there must be prior permission from the Head of the facility.
- ✓ Access to roof areas and emergency exits is prohibited, except for emergencies only.
- ✓ No person other than its beneficiaries is allowed to remain on the premises of the facility.
- ✓ Weapons, knives and any other potentially harmful objects inside or around the premises are prohibited.
- ✓ Any use of force within the premises of the facility either against other beneficiaries or against members of the staff of the facility will result in immediate eviction from the facility and the police authorities will be notified.

Συντήρηση, Επισκευές και Μεταροπές

- ✓ Οι ωφελούμενοι ενημερώνουν το προσωπικό για τυχόν συσκευές ή εξοπλισμό που απαιτούν επισκευή, όπως ελαττωματικές βρύσες ή διακόπτες για το φως, ηλεκτρικές συσκευές, σπασμένα έπιπλα κλπ.
- ✓ Οι ωφελούμενοι δεν προβαίνουν σε αλλαγές στη δομή χωρίς τη συγκατάθεση του Συντονιστή. Σε περίπτωση που επιθυμούν να διακοσμήσουν τους χώρους στους οποίους διαμένουν, αυτό θα πρέπει να γίνεται σε συνεννόηση με το προσωπικό.
- ✓ Απαγορεύεται η χρήση αλουμινόχαρτου ως κάλυμμα παραθύρου. Χρειάζεται η έγκριση του Συντονιστή για τη χρήση καλύμματος παραθύρου που είναι ορατό από το εξωτερικό του κτηρίου.

Υπηρεσίες Κοινής Ωφελείας

- ✓ Οι ωφελούμενοι θα ακολουθούν τις υποδείξεις των φροντιστών για τη χρήση ηλεκτρισμού, νερού και θέρμανσης, με σκοπό την αποφυγή της αλόγιστης κατανάλωσης.
- ✓ Η παραβίαση των ανωτέρω κανόνων μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απομάκρυνση από τη δομή.



Maintenance, Repairs and Conversions

- ✓ Beneficiaries must inform the staff of the facility about any appliances that require repair, such as defective faucets or light switches, electrical appliances, broken furniture, etc.
- ✓ Beneficiaries must not make changes to the facility without the consent of the Facility Coordinator. In case the beneficiaries wish to decorate the living spaces, this should be done with the approval and in consultation with the staff of the facility.
- ✓ It is forbidden to use foil as a window cover. The approval of the Facility Coordinator is required for the use of a window covering that is visible from the outside of the building.
- ✓ It is forbidden to modify the environment and the decoration of the facility in any way without prior permission from the Facility Coordinator.

Public Utility Services

- ✓ Beneficiaries must follow the caregivers' suggestions for the use of electricity, water and heating in the facility in order to avoid reckless consumption.
- ✓ Violation of the above rules may result in your removal from the facility.



Για οποιαδήποτε απορία ή διευκρίνιση μπορείτε να επικοινωνήσετε
με τον Συντονιστή της δομής ή τον Επιστημονικά Υπεύθυνο.



For further details or information please contact
with your Facility Coordinator or Scientific Officer.